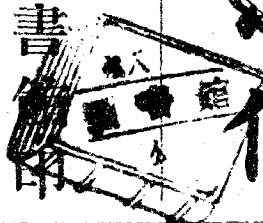


25

聖方濟格沙勿略傳

上海土山灣印書館



一千九百廿二年十月出版

聖方濟格沙勿畧小傳

上海土山灣印書館印

# VITA S. FRANCISCI XAVERII

Auctore G. SCHURHAMMER, S. J.

Translatore J. WANG, S. J.



Nihil obstat

J. SIAO, S. J.

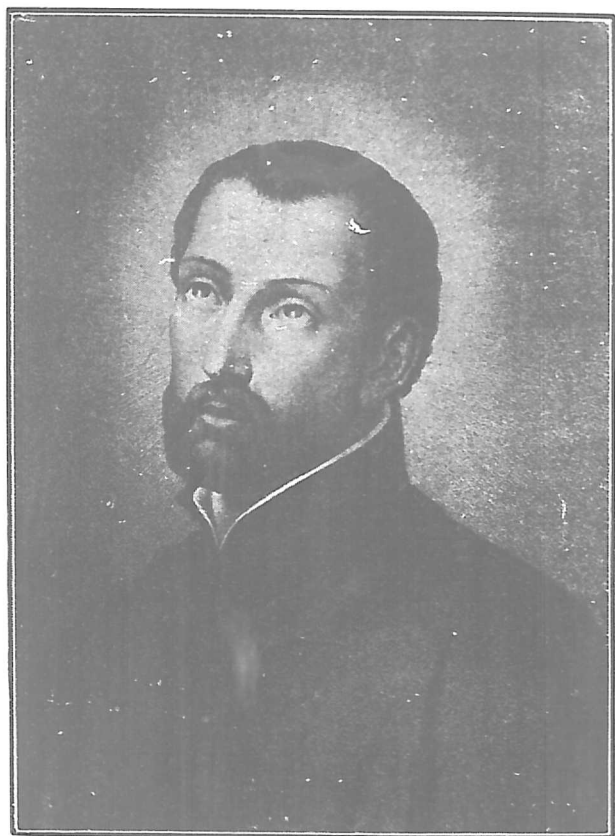
Imprimi potest

J.-B. DEBEAUVAIS, S. J.

Imprimatur

✠ P. PARIS, S. J.

Ep. Vic. Ap. Nankin.



聖方濟格沙勿畧

- |     |   |   |   |   |        |
|-----|---|---|---|---|--------|
| 1.  | 聖 | 人 | 幼 | 時 | (1506) |
| 2.  | 聖 | 人 | 回 | 頭 | (1533) |
| 3.  | 定 | 志 | 精 | 修 | (1534) |
| 4.  | 朝 | 拜 | 聖 | 地 | (1536) |
| 5.  | 傳 | 教 | 人 | 程 | (1540) |
| 6.  | 聖 | 人 | 起 | 回 | (1541) |
| 7.  | 開 | 導 | 孩 | 童 | (1542) |
| 8.  | 開 | 導 | 回 | 童 | (1542) |
| 9.  | 顯 | 跡 | 救 | 人 | (1543) |
| 10. | 教 | 誨 | 僧 | 徒 | (1543) |
| 11. | 回 | 頭 | 者 | 眾 | (1544) |
| 12. | 勸 | 人 | 悔 | 過 | (1545) |
| 13. | 黑 | 夜 | 默 | 禱 | (1545) |
| 14. | 堅 | 固 | 信 | 德 | (1546) |
| 15. | 尋 | 獲 | 苦 | 像 | (1546) |
| 16. | 教 | 友 | 被 | 難 | (1546) |
| 17. | 捨 | 命 | 救 | 人 | (1546) |
| 18. | 傳 | 教 | 毛 | 老 | (1546) |
| 19. | 預 | 言 | 未 | 來 | (1547) |
| 20. | 開 | 教 | 日 | 本 | (1549) |
| 21. | 教 | 導 | 僧 | 徒 | (1550) |
| 22. | 受 | 人 | 譏 | 笑 | (1551) |
| 23. | 聖 | 教 | 廣 | 揚 | (1551) |
| 24. | 棄 | 世 | 升 | 天 | (1552) |

# 1 聖人幼時

聖方濟格沙勿畧生在班國納法肋地方，父母皆貴顯有名，後來聖人得爲東方宗徒者，亦未必不是因父母之好教訓而來。九歲時喪父，聖人的弟兄，不但在盡忠保國，勇武有名，卽保護聖教，維持信德，亦非他人所可比。蓋忠勇二字，爲當時貴顯家所最保重者也。當時法班兩國互相爭戰，納法肋人雖爲法兵所助，然終力不能支，爲班兵所敗，隨成班國屬土。此乃天主聖意，不欲使納法肋地受法國新異端之染污也。家中人皆願聖人當兵，以揚國家美名，但聖人所願的，是學問過人，爲國家出名，隨定志棄家離鄉，來到法京巴黎大學讀書。那時聖人年十九歲。

經云：彼爭可壞之冠，我則爭無壞之冠。1 Cor. 9. 25.



## 2 聖人回頭

聖人自幼卽存敬主愛人之心，且心地清潔，時學中教習及徒弟等，類皆輕浮，惟樂是求，爲聖人有極大危險，然幸有天主照顧，教習死，聖人得一年少老成之友相規勸，於是聖人之德，得存而不失，然聖人之心，仍是學問功名爲先，故爲學用心，遠過他人，同時，聖依納爵亦在法京巴黎讀書，且想法收招朋友，爲後來傳教救人之用，見沙勿畧青年明聰，一心貪圖名利，屢向沙勿畧說，沙勿畧倘你得了普世，失了你的靈魂，爲你有什麼用呢，這等言語，沙勿畧起頭視若耳傍風，末了漸漸改了，後因聖神內中默運，大大的動了心，改了先前的志向。

經云：得普世而失己靈，何益之有。 Mat. 16. 26.

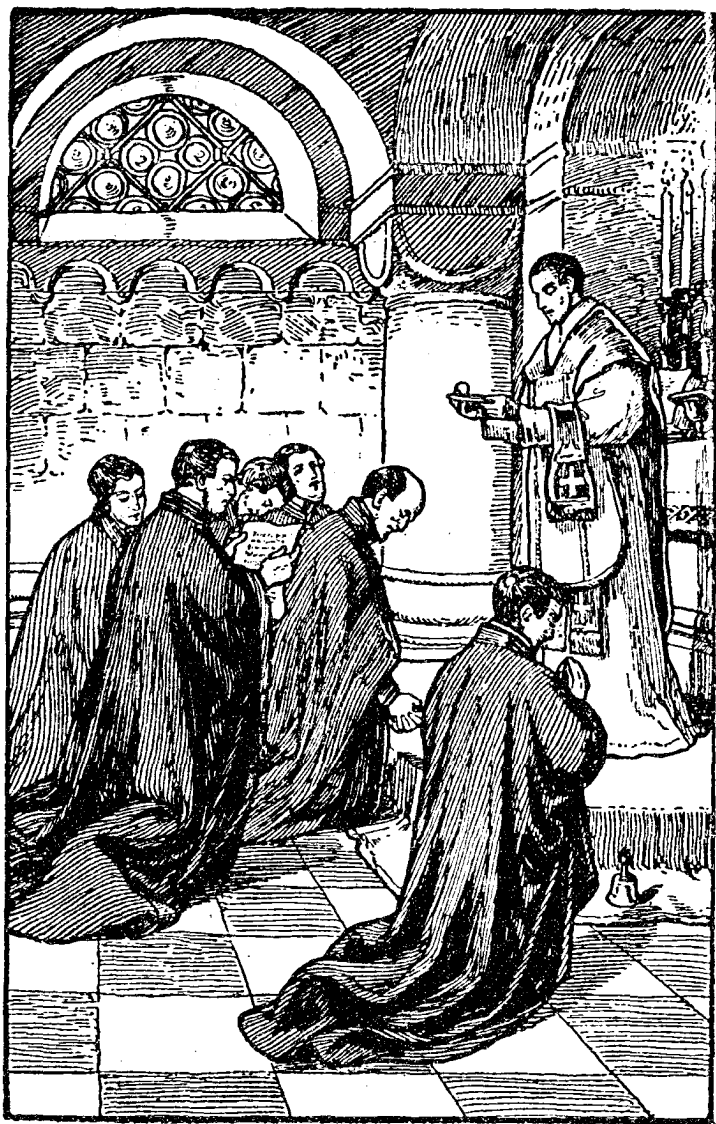




### 3 定志精修

經記有一少年問耶穌說主我守了天主的誠命爲我還當做什麼呢耶穌說你若願意成全當賣你所有的施與窮人來跟隨我少年人一聽這話憂悶而去聖沙勿畧大不一樣一聽天主召他立刻就跟隨一點也不疑惑聖母升天瞻禮日同聖依納爵的朋友在聖體前同發了貞潔神貧等願並許畢業後前往巴肋斯定朝拜聖地倘有了阻礙不能朝拜聖地則往羅馬府見教宗聽教宗的指示爲光榮天主傳教救人的靈魂發願後眾人皆領聖體爲堅固自己所發的聖願從這個時候起耶穌會的根基就立定了

經云他們離棄了一總的東西跟從了耶穌 Luc. 5 11.



#### 4 朝拜聖地

聖人及他的朋友等發了願後之第二年，卽起程朝拜聖地。聖依納爵先至意國費呢斯城等候，同伴諸人由此登舟前往。聖沙勿畧則由巴黎步行至費呢斯城，與聖依納爵相會。聖人路上，穿着遊學之衣服，日課苦像並念珠，常在身上帶着，路經德國瑞士國異端人地方，忘了信德，輕慢聖體聖母，但聖沙勿畧一無所怕，明明發顯他的愛聖體聖母之心在眾人前。五六十天的工夫在路上，道路艱險難行，且屢次爲兵卒所擾亂，但朝聖諸人，不怕艱辛，勇往直前，遵從耶穌聖表。正當此時，土國與費呢斯開戰，不得滿朝聖之願，不得已，聖人與同伴往羅瑪去見教宗，聽教宗之使令。

經云：跟從我的人，不在黑暗裡行走。 Jos. 8. 12.



## 5 傳教救人

大瞻禮五晚餐，耶穌賦給了宗徒們成聖體的權柄，巴斯卦禮日，耶穌給了宗徒們赦罪的權柄，從此可見司鐸的地位，如何尊高，因司鐸的地位職分，乃聖寵之泉源，爲救人靈必不可缺之事，於是宗徒聖沙勿略願陞神父，爲救他人的靈魂，於是預備了工夫甚大，以後方做了頭台彌撒，當聖人謝聖體時，一番傳教救人之心火，顯於面目，正當那時，葡國皇上向教宗求傳教士數人，耶穌會的兩位神父得選，聖沙勿略在其中，聖人卽跪在教宗前，深謝彼選了己爲傳教，並求了教宗降福，遂離別了聖祖依納爵及其伴侶，向東洋起程。

經云，你是石頭，我要在這石頭上，立我的教會， Mat. 16. 18.



## 6 聖人起程

聖沙勿略東洋宗徒，離棄了父母家鄉，爲救外教人的靈魂，福哉一司鐸之母，更有福者，乃一傳教司鐸之母，聖沙勿略東洋宗徒，當在立斯崩上船，在葡京之聖母聖堂，最爲有名，自古以來，大凡奉教熱心之大將軍，莫不在此堂中呼聖母之保佑，聖沙勿略亦在此聖堂中，呼求了聖母的保佑，將傳教之大職分，全全託給了聖母，臨起程時，復登台訓眾，因勸同行之人，好盡教友之本分，勇敢救人靈魂，勸人進教，爲信德增光，爲教友增光，自此後，聖人可滿先前救人之渴願，而東洋宗徒之名，亦在此時能見諸實行。

經云：你們當去教訓萬民，  
Mat. 28. 19.





7 開導回回

在斐洲東邊，有一城名買蘭，昔瓦斯高過此地時，曾植立一大十字架於此地。聖人一見此十字架，喜悅非凡，因在回人地方，十字架得了勝故也。此地居民，概奉回教，然誠心行敬禮者甚少，有漸漸消亡的光景。一回，教人向聖人說，城中有十八座回寺，但有三寺，有人行敬禮，餘則空空無人，並不知何故。聖人答曰：是因假神不能允人之祈求故也。聖人遂乘機將天主教的大道理講了一番，然此人固執不聽善勸，不願棄邪歸正。蓋回人乃聖教之大仇，即聖人之受彼等之難爲亦不少。自古邪正不並立，天主教乃正教，回教乃邪教，故不能不相反對。

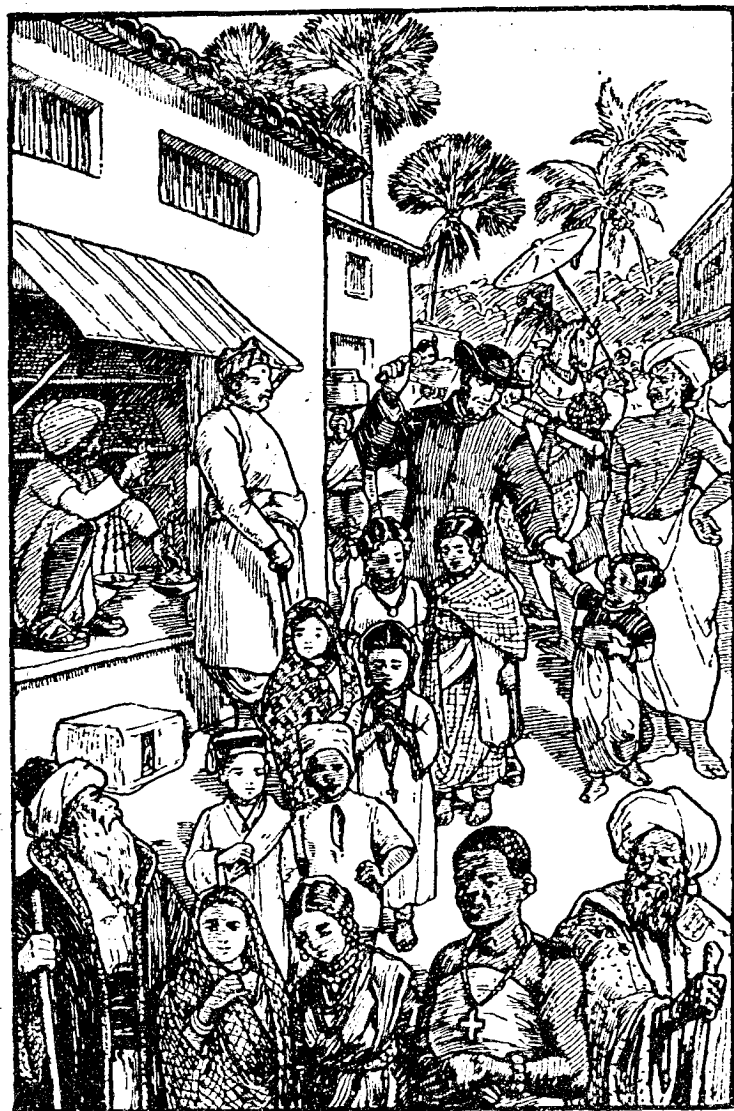
經云：不要與假先知有來往。Mat. 7. 15.



## 8 開導孩童

船行一年後，始至印度臥亞城中，聖人乘機宣講聖道，不多時後，聖人之名大顯，聖人當此時，惟望看各種殘疾之人，但聖人最喜者，乃給孩童講道理，手持小鈴，聚集各種人到聖母堂中，教給他們唱聖教會的經歌，所以當時不論富者窮者，莫不習唱聖人之經歌，於是不覺不知時，天主真教之大道理，孩子等皆記在心中，且聖人亦以己苦像治好之病人亦甚多，葡王並臥亞主教見聖人所得之效果極大，於是命各處立要理學堂，倘有子女不學要理者，人皆視爲外教人。

經云，因我名收納此小童者，卽收納我， Mat. 18. 5.



## 9 顯跡救人

過不多時後，聖人乘機到印度南方高毛郎地方傳教，本地居民採珠爲業者甚多，已領洗進教者有二萬，然無司鐸管理，聖人至各村中宣講道理，教訓愚蒙，去彼等之邪魔惡像，聖人不但管理教友的靈魂，且管理保護教友的肉身，不受回人的欺騙，聖人此時亦屢顯聖跡，有一婦難產，聖人給彼領洗，並爲彼祈禱，彼卽脫危，平安而產，本地人見此奇跡，皆領了洗，入了教，又有一小孩淹死，聖人爲孩子念經，並降福了孩子，彼卽復生，卽疾病殘傷之得痊愈者，亦不可勝數，雖聖人在此地傳教工夫不大，但教友信德甚大，雖有艱難困苦，熱心一點也不減少。

經云，彼摸他們，他們就好了， Marc. 16. 18.



### 10 教誨僧徒

高毛郎之居民善聽了宗徒的訓導，回頭進教者甚多，但此地之僧徒，則固執不聽，不願回頭進教。聖人常言曰：此等人乃天下極惡之人，撒謊欺人，以爲常事。當僧徒理曲詞窮時，則說：我們知道有一天主，當欽崇恭敬，並知道你的教是真的，但倘奉你的教，我們卽無法度日，且屢次給聖人禮物，爲不壞他們的名聲。聖人常說：倘無此種僧人，人將皆進教事。主一日，聖人問一僧曰：爲升天當行何事？僧答曰：爲升天，但有兩條要緊規矩，一不許殺人的牛，二當給僧錢。故聖人雖設盡方法，亦不能使此等人回頭進教，蓋彼等之大難處，乃不能生活度日也。

經云：他們是瞎子，又是瞎子的首領。 Mat. 15. 14.

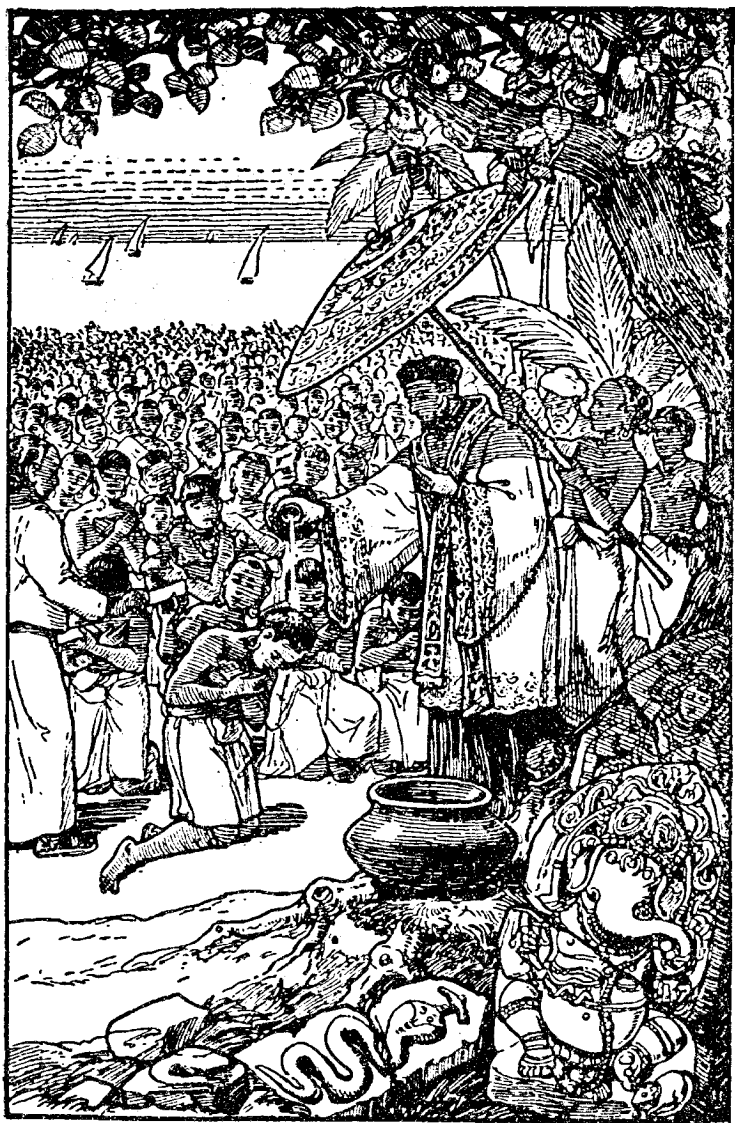




### 11 回頭者衆

除僧族外，其他種民人領洗進教者，不可勝數。本地的司鐸，則管理迦來亞地方，給人付洗。聖人則往他處宣傳聖道，給人付洗。各處聞聖人之來，莫不歡天喜地。聖人到某處，卽在某處教給保守教友念天主經。聖母經，信經，天主十誡等，以後，就將天主降生受苦受難，眞道理講一遍。末了，衆人皆念悔罪經一次，求天主寬赦。聖人在每端信德道理上，問保守教友等信否。他們皆答曰：全信。後卽按次序，給他們付洗。領洗者，各持一枝，枝上寫受洗的聖名。一次，一日之間，聖人給二千人付了洗。卽至今日，尙有人喜以沙勿畧爲主保者甚多。

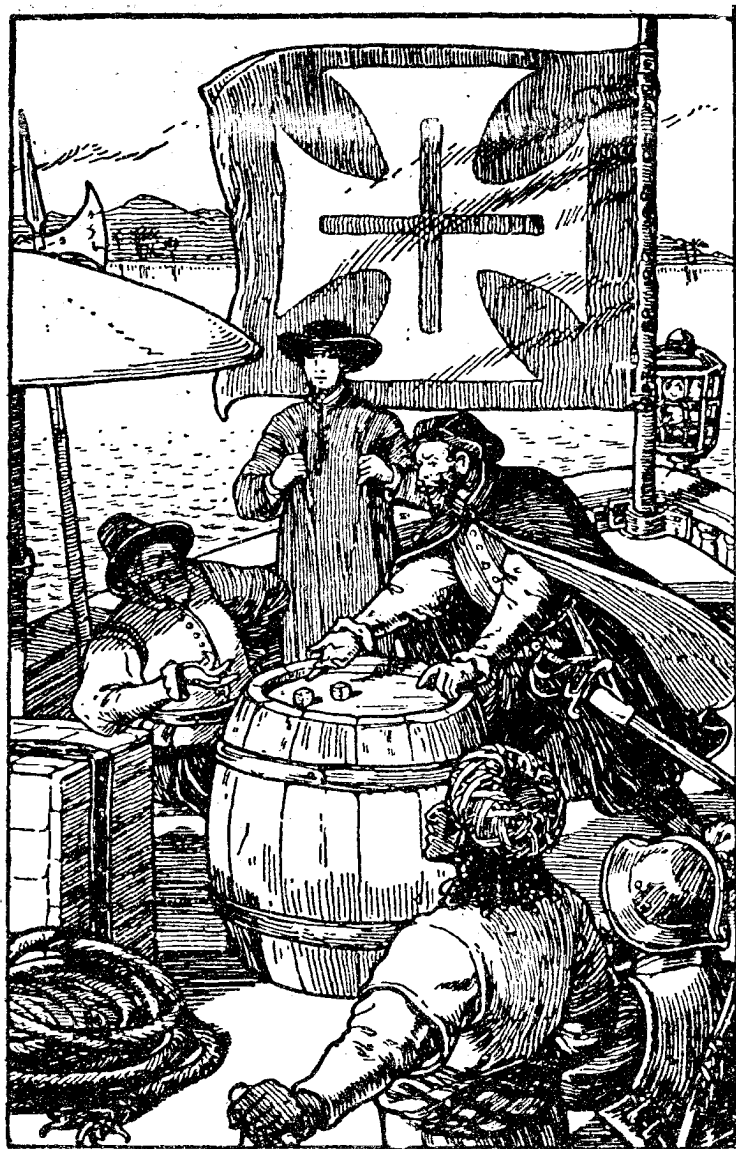
經云：信我者並受洗者，卽得救靈，否則不能。 Marc. 16. 16.



12 勸人悔過

聖人傳教時，祈禱苦功等事，更非常人所能及，因此大得了天主的降福，外教人回頭改過，棄邪歸正者，不可勝數，至論聖人外面的容貌，則端正威嚴，令人起敬起畏，且一番敬主愛人之熱衷，流於言表，當時聖人聞東方島中，有望進教領洗者不少，遂携伴前往，路中，其夥伴因賭博故，盡失所有，當聖人之面，怨天尤人，聖人勸彼善辦神工，彼乃聽命，在聖人前辦了神工，聖人並未加彼大補贖，念補贖經後，尋得聖人在一暗地，自打苦鞭，心中大動，遂將苦鞭奪過來，自打了一番，自此後，好好守了教友之規，得了善終。

經云，倘爾不做補贖，不能救靈，Luc. 13. 3.



### 13 黑夜默禱

聖人思言行爲，皆獻於天主，常在天主台前，欽崇之，朝拜之，幾時得了天主的試煉，則曰：再多一點，再多一點，幾時得了天主的安慰，則曰：穀了穀了，且常半夜起來，行祈禱工夫，以至天明，同行的人，一見了聖人，就不怕各等危險，聖人在買拉布爾時，常黑夜起來，在聖多默墓前，求傳教當有之聖寵，在麻六甲時，亦是黑夜起來祈禱，一次，有人欲知聖人所做何事，所以黑夜起來查看，但見聖人屋中有一小桌，有苦像日課，有一牀，牀上有一塊石頭當枕頭，聖人夜中，常伸手作十字形，默想耶穌之苦難，聖人傳教如此辛苦，故進教回頭者，不可勝數。

經云：醒着祈禱，免陷於誘惑。 Mat. 26. 41.



# 14 堅固信德

在安△保△內△地△方△已有七村領了洗、但此地之本堂神父近亡、故教友如無牧之羊、且常爲回人所欺壓、聖人至此地後、堅固了他們的信德、聖人之先生、以給聖人背帶行李祭衣等、爲己之大福、在行路時、常指示道路、開釋疑難、誠爲聖人之一大助、二十年後、回人逼安△保△內△之教友背教、否則殺之、聖人之傳教先生、信德堅固、至死不從、且屢次敵擋仇人之攻打、敢於有爲、一日、有人問瑪△奧△爾△曰、爲何故爾在戰陣中毫無所怕呢、彼答曰、我本愚蒙無知、無德無才、但我終不忘我的神父沙△勿△略△的話、就是寧死不肯背教、後來瑪△奧△爾△終時、口呼耶△穌△聖△名△而△卒△、

經云、耶△穌△乃我之性命、爲彼死、乃我之福、 Phil. 1. 21.





15 尋獲苦像

一次，聖人乘舟，爲至某地傳教，途中風浪大作，水手皆束手無策，聖人乃以苦像懸置水上，以耶穌受苦受難被釘十字架之功勞，哀求天主脫此危險，但不知何故，忽然苦像落在水中，聖人失此苦像，痛惜不止，時暴風漸息，一日後，始得到岸，聖人正在海岸上念日課時，忽見一蟹持苦像游出水外，置於岸上，入水而還，聖人乃大謝天主，眾人見此奇跡，齊來與聖人謝主，聖人遂乘機給本地居民講耶穌降生，受苦受難，救贖人罪，使人免下地獄，得升天享福之大道理，但此地居民，心硬如石，致聖人白費唇舌，回頭領洗者甚少，如此負天主之聖寵，實令人傷悲。

經云，爾等尋覓被釘十字架的耶穌，  
Marc. 16. 6.



## 16 教友被難

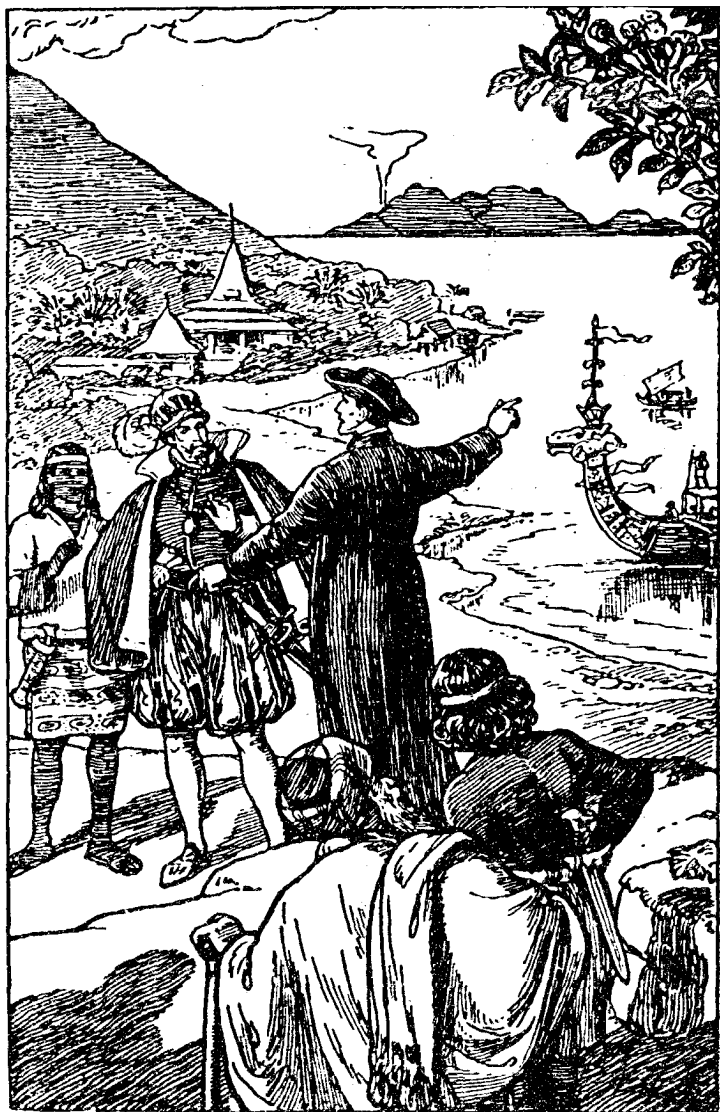
一次，聖人至一荒島傳教，島上居民，皆野蠻無知，有食人肉之惡風，聖人遂給本地居民講明天主耶穌受苦難的大道理，但此等野民，不識真理，回頭進教者甚少，不得已，聖人只得回到安保內傳教，但在野人中，只有一少年人領了洗，聖名方濟格，聖人屢勸此少年人說，方濟格爾當倚靠天主，不背信德，如此，必得救靈升天，此少年後來當了兵，屢同敵人開戰，一次，身受重傷，口呼耶穌聖名而死，救靈升天，聖人死了五十年以後，荷蘭人佔了安保內地方，逼迫教友奉耶穌教，有多人因不肯背信，被充到遠方，隨聖人之一葡國人，因堅於信德，被充到呂宋島，死於一城名耶穌，經云，你過來幫助我們罷，Act. 16. 9.



17 捨命教人

不多時後，聖人到大爾納，大傳教。此地商業甚盛，葡皇在此地修了砲台，爲護守商民。工夫不大後，領洗入教者不少，卽此地回王之母，亦領洗入教。不多時後，聖人到毛老島傳教。本地居民殘忍好殺，十二年前，本地之教友，將彼等之神父殺害。聖人至此地，望得好效果，但起程前，他人皆盡力阻擋，又勸聖人帶消毒之藥，以備不測。但聖人以天主爲己消毒之藥，終不肯從。友人乃致書與巡撫，阻聖人登岸。於是聖人不忍，乃高聲曰：天主欲我至此地傳教，爾等阻天主聖意可乎？倘爾不允，我將浮水登岸，爲救人的靈魂。其友不得已，又不忍離開聖人，乃與聖人一齊登岸，傳教救人。

經云：誰能奪我愛主之愛呢？ Rom. 8. 35.



18 傳教毛老

毛老△鳥居民一見聖人，驚懼不止，但時不久，見聖人溫良可愛，皆發倚靠聖人之心，然大率皆粗野無文，飲食衣服，更是粗俗非常，且爲在彼前傳教，當經山過嶺，深林草澤，盜賊充斥，路上行人，屢爲野人所傷害，但聖人不怕艱辛，單身一人居在野人中，然天主賜聖人極大之神味，故雖困苦難堪，然仍樂受，在此地三月之久，後回歸大爾納大地方，與回王論天主教之道理，回王雖看重聖人，但因阻擋甚大，不能進教領洗，及五十年後，荷蘭人至其地，回王爲彼所挑唆，生了恨天主教人之心，於是設盡方法，殺害天主教人，時不多後，天主教人或被殺，或被逐出境，天主教人之踪跡乃滅。

經云，今世我們同耶穌受苦，後世我們同耶穌爲王，2 Tim. 2. 12.





19 預言未來

聖人方到了麻六甲，卽有回回海賊來攻打麻六甲，爲霸占此地，但以防備甚善，海賊不得攻破，乃棄城而逃。聖人請麻六甲人向前追擊，聖人留守城中，追賊之兵已去六日，未得音信，家中人皆憂悶不止。一月後，仍無音信，故怨聖人者不少。聖人講道時，深斥教友無倚靠天主之心，正當此時，聖人喜出望外，大聲曰：宜謝天主，宜謝天主，我軍得勝矣，賊人逃跑矣。數日後，喜信果來，知本國之兵得勝，敵兵大敗而逃，於是眾教友等且喜且驚，及至查驗後，方知聖人預言之時刻，與打勝之時刻，兩相符合，隨大眾齊來謝天主，並謝聖人，且悔怨聖人之過失。

經云，天主壓服驕傲者，舉揚謙遜者。Luc. 1. 51.



20 開教日本

聖人因天主默示，當往日本傳教。當時有一日本人，因犯了殺人之罪，欲乘葡船向中國而行，爲逃國法，且心中常擾亂不安，屢求僧徒幫助，爲得良心平安，但終不能得。後聞有西洋司鐸能使人良心平安，隨力尋求此司鐸，終不能得。後路中暴風大作，將彼所乘之船，漂至麻六甲。於是心中更覺煩悶異常，遂求真神垂憐，天主允其所求，到了麻六甲，見了神父，將己良心的事，全全說給神父聽。聖人先講了天主教的道理，彼乃心服意服，願領洗入教。自此後，不願離聖人，且同聖人一齊回到日本。時在降生後一千五百四十年，聖母升天禮日，此乃日本開福音之首日。路中作了小本日本要理，及至日本，先見了日王，日王甚喜，故得了傳教的允許。聖人初因口音不對，屢爲人所笑，然及至明道理之真實，則欲信從，時不多後，領洗入教者百餘人。聖人大喜，在己之信中，盛稱日人之聰明有禮，風俗亦遠過他國上。

經云：如德義人要聖跡，希拉人要學問，我們則宣講被釘的耶穌。1 Cor. 1:22.



21 教導僧徒

在加高西馬地方，有一出名的和尚屢來見聖人，談論道理，和尚們頂大的問題，是人死後如何，然和尚們全說，人死如燈滅，死了，身魂就全滅了，聖人的理，則大反是，聖人曰，人死後，肉身歸土，靈魂不死不滅，依所行之善惡，當受永遠的賞罰，自此時後，和尚常良心不安，不知當如何，又一次，聖人問和尚曰，人生在世，青年同老年，二者孰好，和尚答曰，青年好，蓋青年時，人能爲所欲爲，老則不能，聖人又曰，爲航海之人，常在風浪危險之中，或在穩妥碼頭之地，二者孰好，和尚曰，我明爾訓，但我不知往那裡去，一年後，聖人得離開此地，有和尚屢見傳教神父城中行走，向彼曰，我輕視佛教，我但求真天主，眞神可憐，但因情面之故，不敢明稱，已是教友，遲延聖洗者，二十六年，臨終時，請神父來，然時已太晚，未得領洗而死。

經云，遵行眞道理者，方來就光亮，Jo. 3. 21.



22 受人譏笑

聖人因僧徒之嫉妬，棄了加高西馬，到以拉多開教，深深責斥了僧徒的惡行。後來到米亞高，有的說是在此地，聖人見了皇上，得了傳教的准許，並見了出名的大學，亦在此地，同名僧論了道理，得了勝，因此得在日本傳教。救一總的日本人，但當此時，地方擾亂，屢有爭戰之事，大學無人，皇上成爲庶人，太子無權柄，逃至他處，平民屢次譏笑聖人，且屢以石擊打聖人，故聖人見勢不能久留此地，聖人離此地時，不覺心中憂傷不止，不得已，只得求天主想他法救此國之民人，聖人於是向日本南方去了，見了那邊的小王，這個小王比日本皇上更有權力，聲勢更大。

經云：這一代的人，又無信德，又乖戾，我忍耐你們幾時呢？  
Luc. 19. 42.





### 23 聖教廣揚

因日本皇上許了自己在日本傳教，聖人就攜帶禮物來見日王，並當眾與各僧辯論道理。眾和尚皆捫口結舌，無言答對。佛教人之聲名大敗。當此時，尊貴人領洗入教者甚多。日本皇上接待聖人，極其體面。正當此聖教興旺發達之時，聖人以重要事故，被召回印度。起程前，日王許給聖人保護教友，並追求聖教要理。然仍不肯離棄佛教。後因天主默運，領了洗聖名方濟格。朝內有七萬人亦效此善表，領洗入教。不多時後，教友增至六十萬。時聖人離日本後之第二十七年，日本教友雖經艱難甚多，然終能保守根基。倘今之日本人效祖先之表，棄邪歸正，誠日本之眞文明眞光榮也。

經云：他當傳揚我名，在帝王並外教人前。Act. 9. 15.



24 棄世升天

當聖人傳教時，日人屢設難與聖人曰：倘爾教爲真正者，爲何中華人不認識此教？蓋自古來，日本文學教禮，皆由中國輸入，常以中國爲法表故也。聖人遂定志開教中國，但此時海禁甚嚴，外人不得入內地，聖人遂留在廣東省外之小島名三州島，雖當受極大艱苦患難，聖人與其隨僕安多尼毫無所怕，時有一華商欲暗將聖人等領入內地，但此人不踐所許，聖人只得等在島上，以聽主命。然主命難測，正當此時，聖人身患重病，臥床不起，力量皆失，惟與天主耶穌聖母及天朝神聖密談而已。聖人病勢日重，不能言語，將終時，聖人注視苦像安多尼，卽以聖蠟放在聖人手中。聖人平安而逝，時在降生後一千五百五十二年，陽十二月三日，瞻禮六夜中，後來教友等將聖屍遷到印度臥亞城，放在一銀櫃中，每年來朝聖人之墓者，不可勝數。

經云：福哉，死於天主之人。 Apoc. 14. 13.



聖方濟格沙勿畧禱文

啟天主矜憐我等。

應基利斯督矜憐我等。

啟基利斯督俯聽我等。

應基利斯督垂允我等。

啟在天主父者。

贖世天主子者。

聖神天主者。

三位一體天主者。

聖母瑪利亞。

天主聖母。

童身之聖童身者。

天主矜憐我等。

應矜憐我等。

應爲我等祈。

啟聖沙勿畧方濟格。

應爲我等祈。

聖沙勿畧爲聖依納爵之高徒者。

聖沙勿畧印度東洋之首鐸者。

聖沙勿畧廣佈安和之福音者。

特選之器丕揚耶穌聖名於遐陬者。

聖愛之器充盈洋溢於四遠者。

大彰聖父之光榮者。

仰法聖子之忠臣者。

洪宣聖神之寵賚者。

恒懷宗徒之志者。

行造宗徒之實者。

東洋聖教之基址。

啟天主聖殿之柱礎。

指明異教之神光。

崇信眞宗之至範。

惻隱誠中之明鏡。

精研德路之表率。

多行靈異之奇人。

權能爲怒海狂瀾所畏服者。

命令爲太陽四行所敬順者。

保護信德者。

攻斥異端者。

傳解聖道者。

施瞽目之光明者。

應爲我等祈。



啟佑航海之險難者。

還跛躄之步履者。

救疫荒兵戈者。

驅邪魔遠遁者。

病者之痊。

死者之命。

困者之託。

憂者之慰。

儒者之依。

聖愛之庫。

樞德之府。

不朽之匱。

應爲我等祈。

聖方濟格沙勿畧小傳...

二十九

啟甚貧乏者聖沙勿畧。

應爲我等祈。

至貞潔者聖沙勿畧。

極聽命者聖沙勿畧。

最謙遜者聖沙勿畧。

爲主甘荷苦架孜孜不倦者。

爲人永生神益懇懇靡息者。

五司鞏固心無私累如天神者。

殫心竭力重固主命如聖祖者。

契合主心能宣未來如先知者。

振鐸東洋位高績懋如宗徒者。

先行後言訓誨精勤如聖師者。

願爲耶穌舍生盡忠如致命者。

啟苦身繕靈、道德純全之精修者。

應爲我等祈。

形清神潔、不沾瑕玷之童身者。

蒙主殊恩、一生兼萃諸品聖功者。

聖沙勿畧、亞西亞之輝耀。

聖沙勿畧、耶穌會之光榮。

聖沙勿畧、誠聖依納爵之肖弟。

除免世罪天主羔羊者。

應主赦我等。

除免世罪天主羔羊者。

主允我等。

除免世罪天主羔羊者。

主憐我等。

啟大恩保聖沙勿畧方濟格、爲我等祈。

應以致我等。幸承基利斯督所許洪錫。

請眾同禱。全能天主、因聖方濟格沙勿畧、廣揚聖教之能、靈異之蹟、使

印度東洋諸國人民，合羣於諸信者之棧。懇祈主，賜我等凡欽崇聖人之大勳者，效其諸德之表。爲聖子耶穌基利斯督我等主。偕爾偕斯彼利多三多，乃生乃王世世，亞孟。

祈求聖方濟格沙勿畧祝文

眞福大榮之聖沙勿畧。爲爾仁愛宏深，衷情超熱。以致十年之內，極盡辛勞，廣施德澤，援救多靈。我今懇切呼號，望爾轉達，使聖教廣揚，諸艱平服。罪人悛改，異道消除，煉靈獲赦。更賜中華國泰民安，及恭敬爾者，守誠益精，咸享眞福。仁愛之聖，爾慈屢顯。我雖鄙穢罪人，亦望此恩，准賜所求。爲天主聖三之光榮，及爾之崇福，亞孟。

